

32001R2587

29.12.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 345/13

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2587/2001**z dnia 19 grudnia 2001 r.****zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 404/93 w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W następstwie zmian wprowadzonych do nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz Wspólnej Taryfy Celnej należy zaktualizować kody CN produktów objętych wspólną organizacją rynku bananów oraz skorygować kody CN produktów, do których stosuje się przepisy art. 17–20 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 ⁽⁴⁾.
- (2) Należy ustanowić przepis, który będzie dawał Państwom Członkowskim możliwość odstąpienia od przyznawania, w określonym czasie, pomocy wyrównawczej na produkty uzyskane z nowych plantacji bananów w celu kontynuowania stałego rozwoju obszarów produkcji; możliwość taka musi również być przedmiotem zezwolenia udzielonego przez Komisję.
- (3) Miały miejsce liczne, ścisłe kontakty z krajami dostawcami oraz pozostałymi zainteresowanymi stronami, mające na celu rozstrzygnięcie sporów wynikających z systemu przywozu ustanowionego w rozporządzeniu (EWG) nr 404/93 oraz uwzględnienie wniosków zespołu utworzonego w ramach systemu rozstrzygania sporów Światowej Organizacji Handlu (WTO).
- (4) Na mocy art. 18 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 poza kontyngentem 2 200 000 ton, otwartym na mocy porozumień Światowej Organizacji Handlu, otwarty został niezależny kontyngent taryfowy C w wysokości 850 000 ton dla wszystkich miejsc pochodzenia, będący przedmiotem preferencyjnej stawki celnej w wysokości 300 EUR za tonę, w odniesieniu do przywozu bananów pochodzących z państw AKP, oraz dodatkowy kontyngent B, wynoszący 353 000 ton. Należy zmienić ilości odnoszące się do różnych kontyngentów celem rozszerzenia dostępu dla bananów pochodzących z państw trzecich oraz równoczesnego zapewnienia dostępu określonym ilościom bananów pochodzących z państw AKP.

(5) W następstwie zmian wprowadzonych do prawodawstwa rolnego oraz zgodnie z zasadą częściowego finansowania pomocy dla organizacji producentów przewidzianych w art. 14 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw ⁽⁵⁾ należy ustanowić przepis, że pomoc wspólnotowa dla organizacji producentów określonych w art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 będzie finansowana ze środków Sekcji Gwarancji EFOGR w odniesieniu do organizacji producentów ustanowionych przed dniem 31 grudnia 2006 r. Ponieważ wszystkie dane regiony objęte są Celem 1, taki sam wskaźnik udziału Wspólnoty zostanie ustalony dla tej pomocy, jak dla pomocy dla regionów objętych Celem 1, określonej w art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

(6) Przepisy rozporządzenia (EWG) nr 404/93 odnoszące się do procedury komitetu powinny zostać zmienione. Środki niezbędne do wykonania rozporządzenia (EWG) nr 404/93 należy przyjąć zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽⁶⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 404/93 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

1. Ustanawia się wspólną organizację rynku bananów.

⁽¹⁾ Dz.U. C 304 E z 30.10.2001, str. 331.

⁽²⁾ Opinia wydana dnia 12 grudnia 2001 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Opinia wydana dnia 28 listopada 2001 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 216/2001 (Dz.U. L 31 z 2.2.2001, str. 2).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 911/2001 (Dz.U. L 129 z 11.5.2001, str. 3).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

2. Organizacja obejmuje następujące produkty:

Kod CN	Wyszczególnienie
0803 00 19	Banany świeże, za wyjątkiem plantanów
ex 0803 00 90	Banany suszone, za wyjątkiem plantanów
ex 0812 95 90	Banany konserwowane tymczasowo
ex 0813 50 99	Mieszanki zawierające banany suszone
1106 30 10	Mąka, mączka i płatki bananowe
ex 2006 00 99	Banany konserwowane w cukrze
ex 2007 10 99	Homogenizowane przetwory z bananów
ex 2007 99 39 ex 2007 99 58 ex 2007 99 98	Dżemy, galaretki, marmolady, przeciera i masy bananowe
ex 2008 92 59 ex 2008 92 78 ex 2008 92 93 ex 2008 92 98	Mieszanki z bananów przetworzone lub konserwowane w inny sposób
ex 2008 99 49 ex 2008 99 68 ex 2008 99 99	Banany przetworzone lub konserwowane w inny sposób
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Sok bananowy

3. Rok gospodarczy trwa od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia.;

2) w art. 12 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9. Państwo Członkowskie może uzyskać zezwolenie na wprowadzenie tymczasowych środków, na podstawie których żadna pomoc wyrównawcza nie jest wypłacana w odniesieniu do wprowadzonych do obrotu produktów pochodzących z nowych plantacji bananów, obsadzanych po dniu 1 czerwca 2002 r., jeżeli z punktu widzenia Państwa Członkowskiego istnieje zagrożenie dla stałego rozwoju obszarów produkcji, przy szczególnym odniesieniu do zachowania środowiska naturalnego, ochrony gleby oraz charakterystycznych cech krajobrazu.

Na wniosek zainteresowanego Państwa Członkowskiego Komisja udziela zezwolenia przewidzianego w poprzednim akapicie zgodnie z procedurą określoną w art. 27.”;

3) w art. 16 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Niniejszy artykuł oraz art. 17–20 stosuje się do przywozu świeżych produktów oznaczonych kodem CN 0803 00 19 do czasu wejścia w życie, nie później niż w dniu 1 stycznia 2006 r., stawek Wspólnej Taryfy Celnej na te produkty, do których odnosi się procedura określona w art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT).”;

4) artykuł 18 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 18

1. Każdego roku, począwszy od dnia 1 stycznia, otwarte są następujące kontyngenty taryfowe:

- a) kontyngent taryfowy wynoszący 2 200 000 ton netto, zwany »kontyngentem A«;
- b) dodatkowy kontyngent taryfowy wynoszący 453 000 ton netto, zwany »kontyngentem B«;
- c) niezależny kontyngent taryfowy wynoszący 750 000 ton netto, zwany »kontyngentem C«.

Kontyngenty A i B są otwarte w odniesieniu do przywozu produktów pochodzących ze wszystkich państw trzecich.

Kontyngent C jest otwarty w odniesieniu do produktów pochodzących z krajów AKP.

Na podstawie porozumienia z członkami Światowej Organizacji Handlu, wykazujących szczególne zainteresowanie dostawą bananów, Komisja może przydzielić kontyngenty A i B między krajami dostawcami.

2. Przywóz odbywający się w ramach kontyngentów A i B oraz przywóz bananów z państw trzecich, poza państwami AKP, jest objęty stawką opłaty celnej równą 75 EUR za tonę. Do przywozu produktów pochodzących z państw AKP stosuje się zerową stawkę celną.

3. Do przywozu w ramach kontyngentu C stosuje się zerową stawkę celną.

4. Preferencyjne stawki celne w wysokości 300 EUR za tonę stosuje się w przywozie z krajów AKP.

5. Stawki opłat celnych, określone w niniejszym artykule, są przeliczane na walutę krajową po kursie stosowanym w odniesieniu do produktów, o których mowa, przyjętym do celów Wspólnej Taryfy Celnej.

6. Kontyngent B może być podwyższony, jeżeli nastąpi wzrost popytu we Wspólnocie, który zostanie uwidoczniiony w bilansie produkcji, konsumpcji, przywozu i wywozu.

Przyjęcie bilansu i otwarcie podwyższonego kontyngentu taryfowego następuje według procedury określonej w art. 27.

7. Jeżeli podaż rynku Wspólnoty zależy od wyjątkowych okoliczności mających wpływ na produkcję lub przywóz, Komisja przyjmuje szczególne środki niezbędne, zgodnie z procedurą określoną w art. 27.

W takich przypadkach kontyngent B może być dostosowany na podstawie bilansu określonego w ust. 6. Szczególne środki mogą odstępować od zasad przyjętych na mocy art. 19 ust. 1. Nie mogą one dyskryminować żadnego państwa trzeciego.

8. Banany powrotnie wywożone ze Wspólnoty nie są uwzględniane w ramach odpowiednich kontyngentów taryfowych.”;

5) artykuł 25 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 25

1. Środki ustanowione w art. 12 i 13 zmierzają do stabilizacji rynków rolnych w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (*).

2. Wydatki odnoszące się do pomocy przyznanej przez Państwa Członkowskie zgodnie z przepisami art. 6 uznaje się za zmierzające do stabilizacji rynków rolnych w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.

Wydatki kwalifikują się w przypadku wszystkich organizacji producentów ustalonych przed dniem 31 grudnia 2006 r.

Udział Wspólnoty w pokrywaniu kwalifikujących się wydatków publicznych wynosi 75 %.

3. Środki określone w art. 10 są częściowo finansowane przez Sekcję Orientacji EFOGR.

4. Szczegółowe zasady stosowania przepisów niniejszego artykułu, w szczególności określenie warunków, jakie muszą być spełnione, zanim Wspólnota może wypłacić pomoc finansową, przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 27.

(*) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.”;

6) skreśla się art. 26;

7) artykuł 27 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 27

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet Zarządzający ds. Bananów (zwany dalej »Komitetem«).

2. Jeżeli dokonane jest odniesienie do niniejszego artykułu, stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. Komitet uchwała swój regulamin.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 1 pkt 4 stosuje się od dnia 1 stycznia 2002 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 2001 r.

W imieniu Rady
A. NEYTS-UYTTEBROECK
Przewodniczący